**Concreteness instructions (used in the French study by Bonin et al., 2003)**

Les mots diffèrent selon leur niveau d’abstraction. Certains mots font référence à des objets palpables, des matériaux ou des personnes qui peuvent être facilement perçus par nos sens. Nous pouvons considérer de tels mots comme des mots concrets. D’autres mots font référence à des concepts abstraits qui ne sont pas facilement objectivés ou perceptibles. Vous devez évaluer pour chacun des mots de la liste qui suit leur degré d’abstraction.

Vous fournirez vos réponses sur une échelle en 5 points, où "1" correspond à un concept abstrait et "5" à un concept concret. Vous devez réaliser votre évaluation en entourant le nombre entre 1 et 5 qui correspond le plus à votre jugement. N’hésitez pas à utiliser toute la gamme des nombres compris entre 1 et 5, et dans le même temps ne vous préoccupez pas de combien de fois vous avez utilisé un numéro en particulier tant qu’il fait référence à votre véritable jugement. Répondez le plus spontanément possible, mais ne soyez pas négligent dans vos notations.

Par exemple, vous pouvez estimer que le mot "chaise" correspond assez fortement à un concept concret et vous entourez la réponse "4" ou "5". Au contraire vous jugez le mot "charité" comme correspondant à un concept relativement abstrait et choisissez la réponse "2" ou "1".

*English translation:*

Words differ depending on their level of abstraction. Certain words refer to tangible objects, materials or people that can be easily perceived by our senses. We can think of such words as concrete words. Other words refer to abstract concepts that are not easy to objectivize or perceive. Your task is to rate the level of abstraction of each of the words in the following list.

You will give your answers on a 5-point scale where "1" corresponds to an abstract concept and "5" to a concrete concept. You must show your rating by circling the number between 1 and 5 that most closely corresponds to your judgment. Don't hesitate to use the whole range of numbers between 1 and 5 and also don't worry about how often you use one and the same number as long as it corresponds to your real judgment. Answer as spontaneously as possible but be careful to give the answer you actually want to.

For example, you might think that the word "chair" corresponds quite strongly to a concrete concept and circle the response "4" or "5". By contrast, you may think that the word "charity" corresponds to a relatively abstract concept and choose the response "2" or "1".

**Instructions for contextual availability (adapted from Altarriba, Bauer, & Benvenuto, 1999)**

Vous devez évaluer pour chacun des mots de la liste qui suit dans quelle mesure il vous est facile ou non d'associer ce mot et le concept (= l'idée) auquel il renvoit à un contexte ou à des circonstances. Si vous pouvez facilement associer ce mot et le concept auquel il réfère avec un certain contexte, vous pouvez alors donner à ce mot un score élevé. Si en revanche, vous avez beaucoup de difficulté à penser à un contexte pour l'item en question, vous donnerez alors au mot un faible score.

Par exemple, si à la lecture du mot "feuille" vous avez immédiatement pensé à la chanson "les feuilles mortes", alors un contexte pour l'item "feuille" vous est venu à l’esprit immédiatement et le score sera donc élevé. De même, si à la lecture du mot "pleurer", vous pensez immédiatement "à un bébé pleurant dans son berceau", ce mot a donc une disponibilité contextuelle élevée. En revanche, pour le mot "patrimoine" (et donc l'idée de "patrimoine" correspondante), cela peut vous prendre un certain temps pour trouver un contexte dans lequel cet item apparaît.

Rappelez vous donc que si un contexte vous vient immédiatement à l’esprit à la lecture d'un mot, alors ce mot à une forte disponibilité contextuelle. Si cela prend un certain temps à venir, alors le mot a une faible disponibilité contextuelle.

Vous fournirez vos réponses sur une échelle en 5 points, où "1" correspond à un concept à faible disponibilité contextuelle et "5" à forte disponibilité contextuelle. Vous devez réaliser votre évaluation en entourant le nombre entre 1 et 5 qui correspond le plus à votre jugement. N’hésitez pas à utiliser toute la gamme des nombres compris entre 1 et 5, et dans le même temps ne vous préoccupez pas de combien de fois vous avez utilisé un numéro en particulier tant qu’il fait référence à votre véritable jugement. Répondez le plus spontanément possible, mais ne soyez pas négligent dans vos notations.

*English translation:*

For each of the words in the following list, you have to rate how easy or difficult it is for you to associate the word and the concept (= the idea) to which it refers with a context or set of circumstances. If you can easily associate the word and the concept to which it refers with a context then you will give this word a high score. By contrast, if you find it very difficult to think of a context for the item in question then you will give the word a low score.

For example, if when you read the word "leaf", you immediately think of the song "Autumn leaves", then a context for the item "leaf" has come to mind immediately and the score will therefore be high. Similarly, if reading the word "cry" immediately makes you think of "a baby crying in its cradle" then this word has a high level of contextual availability. By contrast, when confronted with the word "heritage" (and therefore also the corresponding idea of "heritage"), you may need a little time to think of a context in which this item might appear.

Remember that if a context comes to your mind immediately when you read a word then this word has a high level of contextual availability. If it takes you a little while to think of a context then this word has a low contextual availability.

You will give your answers on a 5-point scale where "1" corresponds to a concept with low contextual availability and "5" to a concept with high contextual availability. You must make your rating by circling the number between 1 and 5 that most closely corresponds to your judgement. Don't hesitate to use the whole range of numbers between 1 and 5 and also don't worry about how often you use one and the same number as long as it corresponds to your real judgment. Answer as spontaneously as possible but be careful to give the answer you actually want to.

**"Arousal" instructions (adapted from Monnier and Syssau, 2014)**

Les mots de la langue française varient dans leur capacité à susciter des sentiments. Notre étude porte sur les émotions. Nous cherchons à savoir ce que les mots provoquent comme émotion chez les personnes. En effet, un mot peut vous évoquer des sentiments ; en l’entendant vous pouvez vous sentir heureux ou malheureux, excité ou calme ou peut-être même en colère, effrayé ou encore avoir des frissons. Et vous pouvez aussi ne rien sentir. Ainsi, lorsque nous présenterons une série de mots, certains pourront obtenir un score élevé de nervosité/excitation ; à l’inverse d’autres pourront obtenir un score plus faible vous évoquant la détente et le calme.

Vous fournirez vos réponses sur une échelle en 5 points, où "1" correspond à un état de détente et de calme et "5" à un état d’excitation. Vous devez réaliser votre évaluation en entourant le nombre entre 1 et 5 qui correspond le plus à votre jugement. N’hésitez pas à utiliser toute la gamme des nombres compris entre 1 et 5, et dans le même temps ne vous préoccupez pas de combien de fois vous avez utilisé un numéro en particulier tant qu’il fait référence à votre véritable jugement. Répondez le plus spontanément possible, mais ne soyez pas négligent dans vos notations.

Pensez, par exemple, au mot "attentat" et au mot "sommeil". Le mot "attentat" va certainement évoquer un sentiment de nervosité : il obtiendra une valeur élevée. Le mot "sommeil", par contre, évoquera plutôt un sentiment de détente : il obtiendra une valeur faible.

*English translation:*

The words in the French language vary in their ability to arouse feelings. Our study relates to emotions. We want to find out what sorts of emotions words arouse in people. In effect, words can evoke feelings in you; when you hear them, you may feel happy or unhappy, excited or calm, or perhaps even angry or frightened, or they may even make you shiver. Alternatively, you may not feel anything at all. As a result, when we present you with a series of words, some of them may get a high score for anxiety/stimulation, whereas others may evoke relaxation and calm for you and get a lower score.

You will give your answers on a 5-point scale where "1" corresponds to a state of relaxation and calm and "5" to a state of stimulation. You must make your rating by circling the number between 1 and 5 that most closely corresponds to your judgement. Don't hesitate to use the whole range of numbers between 1 and 5 and also don't worry about how often you use one and the same number as long as it corresponds to your real judgment. Answer as spontaneously as possible but be careful to give the answer you actually want to.

Think, for example, of the word "attack" and the word "sleep". The word "attack" will undoubtedly evoke a feeling of anxiety and it will get a high rating. By contrast, the word "sleep" will evoke a feeling of relaxation and will get a low rating.

**"Valence" instruction (taken from the French study by Bonin et al., 2003)**

Les mots de la langue française varient dans leur capacité à susciter des sentiments. Notre étude porte sur les émotions. Nous cherchons à savoir ce que les mots provoquent comme émotion chez les personnes.

Vous allez lire une longue série de mots. Pour chacun d’entre eux, vous allez devoir préciser dans quelle mesure il vous apparaît comme « positif » ou au contraire comme « négatif ». Vous allez fournir votre estimation à l’aide d’une échelle en 5 points. La réponse « 1 » signifie que vous jugez le mot « très négatif » ; au contraire « 5 » signifie que vous le trouvez « très positif ». Pour répondre, il vous est demandé de veiller à utiliser toutes les réponses possibles de l’échelle (réponses intermédiaires de 2 à 4) et pas seulement les valeurs extrêmes.

Travaillez à votre propre rythme mais sans toutefois passer trop de temps pour chaque évaluation. Soyez spontané dans vos réponses et sachez qu’il n’y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses.

Par exemple, vous pouvez estimer que l’adjectif « charité» est positif et choisir la réponse « 4 ».

*English translation:*

The words in the French language vary in their ability to arouse feelings. Our study relates to emotions. We want to find out what sorts of emotions words arouse in people.

You are going to read a long series of words. You must indicate the extent to which each of them appears to you to be "positive" or, in contrast, "negative". You will give your rating on a 5-point scale. The response "1" means that you judge the word to be "very negative" and, by contrast, the response "5" means that you judge the word to be "very positive". When you give your answers, please use all the possible responses on the scale (intermediate responses from 2 to 4) and not just the extreme values.

Work at your own speed but don't spend too much time on each rating. Be spontaneous in answering and remember that there are no right or wrong answers.

For example, you might think that the word "charity" is positive and give the answer "4".